

Terjemahan di bawah hanya disediakan untuk tujuan informasi. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris yang telah diperbarui terakhir kali (termasuk karena penundaan terjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.

# Perjanjian Tingkat Layanan Amazon Timestream

Terakhir Diperbarui: 29 Februari 2024

Perjanjian Tingkat Layanan ("SLA") Amazon Timestream ini merupakan kebijakan yang mengatur penggunaan Amazon Timestream untuk Analitik Live dan Amazon Timestream untuk InfluxDB (secara bersama-sama "Timestream") dan berlaku secara terpisah untuk setiap akun yang menggunakan Timestream. Apabila terdapat pertentangan antara ketentuan SLA ini dan ketentuan [Perjanjian Pelanggan AWS](#) atau perjanjian lain dengan kami yang mengatur penggunaan Layanan kami oleh Anda ("Perjanjian"), syarat dan ketentuan SLA ini akan berlaku, tetapi hanya sejauh pertentangan tersebut. Istilah-istilah yang diawali huruf besar yang digunakan di sini tetapi tidak didefinisikan dalam perjanjian ini akan memiliki makna sebagaimana ditetapkan dalam Perjanjian.

## SLA

AWS membuat tiga komitmen SLA untuk Timestream: (1) SLA Standar untuk Amazon Timestream untuk Analitik Live; (2) SLA Instans DB Multi-AZ untuk Amazon Timestream untuk InfluxDB; dan (3) SLA Instans Single-DB untuk Amazon Timestream untuk InfluxDB.

### SLA Standar untuk Analitik Live Amazon Timestream

AWS akan melakukan upaya yang wajar secara komersial untuk menyediakan Amazon Timestream untuk Analitik Live dengan Persentase Uptime Bulanan sebagaimana ditunjukkan pada tabel di bawah ini selama setiap siklus penagihan bulanan ("SLA Standar").

Persentase Uptime Bulanan	Persentase Kredit Layanan
Kurang dari 99,99% tetapi sama atau lebih besar dari 99,0%	10%
Kurang dari 99,0% tetapi sama atau lebih besar dari 95,0%	25%
Kurang dari 95,0%	100%

### SLA Instans Multi-AZ DB untuk Amazon Timestream untuk Influxdb

AWS akan melakukan upaya yang wajar secara komersial untuk menyediakan Amazon Timestream untuk InfluxDB dengan Persentase Waktu Uptime Bulanan sebagaimana ditunjukkan dalam tabel di bawah ini selama siklus penagihan bulanan ("SLA Instans Multi-AZ DB").

Persentase <i>Uptime</i> Bulanan	Persentase Kredit Layanan
Kurang dari 99,9% tetapi sama atau lebih besar dari 99,0%	10%

Terjemahan di bawah hanya disediakan untuk tujuan informasi. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris yang telah diperbarui terakhir kali (termasuk karena penundaan terjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.

Kurang dari 99,0% tetapi sama atau lebih besar dari 95,0%	25%
Kurang dari 95,0%	100%

## SLA Instans Single-DB untuk Amazon Timestream untuk InfluxDB

AWS akan melakukan upaya yang wajar secara komersial untuk menyediakan setiap instans Single-DB untuk Amazon Timestream untuk InfluxDB dengan Persentase Uptime Tingkat-Instans sebagaimana ditunjukkan dalam table di bawah selama siklus penagihan bulanan (“SLA instans Single-DB”).

### Persentase *Uptime* Bulanan

Kurang dari 99,5% tetapi sama atau lebih besar dari 99,0%
Kurang dari 99,0% tetapi sama atau lebih besar dari 95,0%
Kurang dari 95,0%

## Kredit Layanan

Kredit Layanan dihitung sebagai persentase biaya yang dibayarkan oleh Anda untuk Instans Multi-AZ DB atau Instans Multi-AZ DB yang tidak memenuhi SLA Standar dan SLA Instans Multi-AZ DB dan SLA Instans Multi-AZ DB, sebagaimana berlaku; atau untuk Instans Single-DB yang tidak memenuhi SLA Instans Single-DB di wilayah AWS yang berdampak untuk siklus penagihan bulanan di mana SLA tidak terpenuhi, sebagaimana berlaku.

Kami akan memberlakukan Kredit Layanan hanya terhadap pembayaran Timestream mendatang selain yang dikenakan dari Anda. Sesuai dengan pertimbangan kami, kami dapat menerbitkan Kredit Layanan untuk kartu kredit yang Anda gunakan untuk membayar siklus penagihan jika terjadi Ketidaktersediaan. Kredit Layanan tidak akan memberikan hak kepada Anda atas segala pengembalian dana atau pembayaran lain dari AWS. Kredit Layanan hanya akan berlaku dan diterbitkan jika jumlah kredit untuk siklus penagihan bulanan yang berlaku berjumlah lebih dari satu dolar (\$1 USD). Kredit Layanan tidak dapat dipindahtangankan atau diterapkan pada akun lain. Kecuali jika ditentukan lain dalam Perjanjian, pemulihan satu-satunya dan eksklusif untuk setiap ketidaktersediaan, nonpelaksanaan, atau kegagalan lain oleh kami dalam menyediakan Timestream adalah penerimaan Kredit Layanan (jika memenuhi syarat) sesuai dengan ketentuan SLA ini.

## Prosedur Permintaan dan Pembayaran Kredit

Untuk menerima Kredit Layanan, Anda harus mengirimkan klaim dengan [membuka kasus di Pusat Dukungan AWS](#). Anda tidak boleh menggabungkan atau menumpuk klaim berdasarkan SLA Standar, SLA Instans Multi-AZ DB, dan SLA Instans Single-DB. Permintaan Anda harus diterima oleh kami sebelum akhir siklus penagihan kedua setelah insiden terjadi dan harus menyertakan informasi yang dinyatakan di bawah untuk SLA Standar dan SLA Instans Multi-AZ DB, atau SLA Instans Single-DB, sebagaimana berlaku:

Terjemahan di bawah hanya disediakan untuk tujuan informasi. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris yang telah diperbarui terakhir kali (termasuk karena penundaan terjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.

- i. kata-kata “Permintaan Kredit SLA Amazon Timestream – Klaim Standar/Multi-AZ/Single-DB” di baris subjek;
- ii. tanggal dan waktu dari setiap peristiwa Ketidaktersediaan yang Anda klaim;
- iii. ID Instans DB dan wilayah AWS dari Instans Standar, Instans Multi-AZ DB, Instans Multi-AZ DB, atau instans Single-DB yang terdampak; dan
- iv.) catatan Permintaan Anda yang mendokumentasikan Kesalahan dan menguatkan klaim Anda tentang penghentian (informasi rahasia atau sensitif dalam catatan ini harus dihapus atau diganti dengan tanda bintang).

Jika klaim berdasarkan SLA yang berlaku dikonfirmasi oleh kami, maka kami akan menerbitkan Kredit Layanan kepada Anda dalam satu siklus penagihan setelah bulan ketika permintaan Anda diajukan. Kegagalan Anda dalam memberikan permintaan dan informasi lain sebagaimana diwajibkan di atas akan mendiskualifikasi Anda dari penerimaan Kredit Layanan.

## Pengecualian SLA Timestream

SLA masing-masing tidak berlaku untuk ketidaktersediaan, penangguhan, atau penghentian Timestream atau masalah kinerja Timestream lainnya, baik secara langsung maupun tidak langsung: (i) yang disebabkan oleh faktor di luar kendali wajar kami, termasuk setiap peristiwa keadaan kahar atau akses internet atau masalah terkait di luar titik demarkasi Timestream (ii) yang diakibatkan oleh tindakan atau tidak adanya tindakan oleh Anda; (iii) yang diakibatkan oleh Anda tidak mengikuti [pedoman dan praktik terbaik](#) yang dijelaskan dalam Dokumentasi Timestream di Situs AWS; (iv) yang disebabkan oleh perangkat lunak mesin basis data yang mendasarinya yang menimbulkan kerusakan basis data berulang atau instans basis data tidak dapat dioperasikan; (v) akibat peralatan Anda, perangkat lunak, atau teknologi lainnya; atau (vi) yang timbul dari penangguhan atau penghentian hak Anda untuk menggunakan Timestream sesuai dengan Perjanjian (secara bersama-sama, "Pengecualian SLA Timestream").

Jika ketersediaan dipengaruhi oleh faktor-faktor selain yang digunakan dalam perhitungan Persentase Uptime Bulanan kami atau Persentase Uptime Tingkat Instans, maka kami dapat menerbitkan Kredit Layanan yang mempertimbangkan faktor-faktor tersebut sesuai dengan pertimbangan kami.

## Definisi

- “Kesalahan” adalah Permintaan yang menghasilkan kode kesalahan 500 atau 503, sebagaimana dijelaskan dalam [Kesalahan Umum](#) Timestream di Situs AWS.
- “Persentase Uptime Tingkat Instans” untuk Instans Single DB yang ada dihitung dengan cara 100% dikurangi persentase internal 5 menit selama siklus penagihan bulanan ketika Instans Single-DB “Tidak Tersedia”. Jika Anda telah menjalankan Instans Single-DB hanya untuk sebagian waktu dari suatu bulan, Instans Single-DB Anda dianggap 100% tersedia untuk bagian bulan di mana hal tersebut tidak berjalan.
- “Persentase Uptime Bulanan” untuk Permintaan di wilayah AWS tertentu dihitung dengan cara 100% dikurangi persentase interval 5 menit selama siklus penagihan bulanan ketika Permintaan Tidak Tersedia. Jika Anda tidak membuat Permintaan dalam interval 5 menit

Terjemahan di bawah hanya disediakan untuk tujuan informasi. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris yang telah diperbarui terakhir kali (termasuk karena penundaan terjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.

tertentu, interval tersebut dianggap 100% tersedia. Pengukuran Persentase Uptime Bulanan mengecualikan waktu henti yang diakibatkan secara langsung atau tidak langsung dari Pengecualian SLA Timestream.

- “Instans Multi-AZ” berarti Amazon Timestream untuk InfluxDB dengan opsi penempatan instans Multi-AZ yang dipilih.
- “Permintaan” adalah tindakan yang dilakukan pelanggan jenis tertentu yang tercantum sebagai pelanggan yang didukung oleh Macie dalam [Dokumentasi Rujukan API Macie](#) di Situs AWS.
- “Kredit Layanan” adalah kredit dolar, yang dihitung sebagaimana ditetapkan di atas, yang dapat kami berikan kembali ke akun yang memenuhi syarat.
- “Instans Single-DB” berarti Amazon Timestream untuk InfluxDB dengan opsi penempatan Single-DB yang dipilih.
- “Instans DB Standar” berarti Amazon Timestream untuk Analitik Live dengan opsi penempatan basis data Standar yang dipilih.
- "Tidak Tersedia" dan "Ketidakterersediaan" berarti bahwa semua Permintaan Timestream merespons dengan Kesalahan selama interval 5 menit.